FOURTH CENSUS OF CANADA, 1901.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. POPULATION.

QUATRIÈME RECENSEMENT DU CANADA, 1901.

Province Quebec — District No. 137 Argenteuil — S. District No. E — Polling sub-division / Subdivision de votation — No. 16 — in / dans Grenville Township (City, town, village, township or parish / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Page 15 — Nominal Return of Living Persons by / Dénombrement des Vivants par Edmund Whitfield (Enumerator / Enumérateur.) — Page 15

Numbered in the order of Visitation. Numérotés dans l'ordre des Visites.		Personal Description. Description de la Personne.								Citizenship, Nationality and Religion. Citoyenneté, Nationalité et Religion.						Principal Profession or Trade. Principale Profession ou Métier.					Wage Earner. Employé.						Education and Language of each person five years of age and over. Education et Langue de chaque personne âgée de cinq ans et plus.						Infirmities. Infirmités.	
Dwelling House. Maison.	Family or Household. Famille ou Ménage.	Name of each person in family or household on 31st March, 1901. Nom de chaque personne dans la famille ou le ménage, le 31 Mars, 1901.	Sex. Sexe.	Colour. Couleur.	Relationship to head of family or household. Relation de parenté ou autre avec le chef de famille ou du ménage.	Single, married, widowed or divorced. Célibataire, marié, en veuvage ou divorcé.	Month and date of birth. Mois et date de naissance.	Year of birth. Année de naissance.	Age at last birthday. Age au dernier anniversaire de naissance.	Country or place of birth. Pays ou lieu de naissance. (If in Canada specify Province or Territory, and add "1" or "2" for rural or urban, as the case may be.) (Si c'est en Canada spécifier la province ou territoire, et ajouter "1" pour rural et "2" pour urbain, selon le cas.)	Year of immigration to Canada. Année d'immigration au Canada.	Year of naturalization. Année de naturalisation.	Racial or Tribal origin. Origine, selon la race ou la tribu.	Nationality. Nationalité.	Religion.	Profession, occupation, trade or means of living of each person. (If person has retired from profession or trade, add "r" for retired.) (Si la personne est retirée de l'occupation, ajouter "r" pour retirée.)	Living on own means. Rentier.	Farmer. Fermier.	Employer. Employeur.	Working on own account. Travaillant à son compte.	Working at trade in factory or in home. (Specify by "f" for factory and "h" for home, in the case may be.) Travaillant au métier dans la fabrique ou à la maison. (Spécifier par "f" pour fabrique et "h" pour maison, selon le cas.)	Months employed at trade in factory. Mois employé à un métier à la fabrique.	Months employed at trade in home. Mois employé à un métier à la maison.	Months employed in other occupation than trade or factory or home. Mois employé à autre occupation que métier, fabrique ou maison.	Earnings from occupation or trade $. Gages provenant de cette occupation ou métier $.	Extra earnings. (From other than chief occupation or trade) $. Gages supplémentaires. (Provenant d'autres occupations que celle principale) $.	Months at school in year. Mois à l'école durant l'année.	Can read. Sachant lire.	Can write. Sachant écrire.	Can speak English. Sachant parler Anglais.	Can speak French. Sachant parler Français.	Mother tongue. (If spoken.) Langue maternelle. (Si elle est parlée.)	Infirmities. (If infirmity dates from childhood, add "from childhood." / Si l'infirmité date de l'enfance, ajouter "depuis l'enfance.") a. Deaf and dumb. Sourd-muet. b. Blind. Aveugle. c. Unsound mind. Atteint d'aliénation mentale.	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	
114	122	Guay Rosa	F	W	Daughter	S	Jan 25	1885	16	Q R		V	French	Canadian	R Cath												10	1	1		1	French		1
2		" Ernest	M	W	son	S	Mar 4	1887	14	Q R		V	"	"	"												10	1	1		1	"		2
3	120	124	Bourgie Napoleon	M	W	Head	M		1865	35	Q R		V	"	"	"	Farmer Gentleman			1			12		1000			1			1	"		3
4		" Melina	F	W	wife	M	May 5	1865	35	Q R		V	"	"	"													5		1	"		4
5		" Joseph	M	W	son	S	June 23	1889	11	Q R		V	"	"	"												10	1		1	"		5
6		" Erminie	M	W	son	S	April 10	1891	9	Q R		V	"	"	"												10	1		1	"		6
7		" Victor	M	W	son	S	May 2	1892	8	Q R		V	"	"	"												10	1		1	"		7
8	121	125	Beaudoin Barthe	M	W	Head	M	Sept	1840	60	Q R		V	"	"	"	Labourer Farmer			1		✓		12	400					1	"		8
9		Beaudoin Annie	F	W	wife	M	Mar 9	1849	51	Q R		V	"	"	"													1	1		1	"		9
10		" Lucinda	F	W	Daughter	S	June 23	1883	17	Q R		V	"	"	"													1	1		1	"		10
11		" Joseph	M	W	Son	S	April 23	1890	10	Q R		V	"	"	"													1	1		1	"		11
12		" Napoleon	M	W	son	S	April 23	1898	12	Q R		V	"	"	"												10	1	1		1	"		12
13	122	126	Osmun Nelson	M	W	Head	M	May 9	1863	48	U S	1884	V	English	American	Ch of Eng	Labourer Gentleman			1		✓								1		English		13
14		" Mary A	F	W	wife	M	Sept 3	1868	22	Ont R		V	Irish	Canadian	R Cath															1	1	"		14
15		" Eugene	M	W	son	S	July	1886	4	Ont R		V	English	"	"												10	1	1	1	1	"		15
16		" Peter	M	W	son	S	June	1887	13	Ont R		V	"	"	"												10	1	1	1	1	"		16
17		" William	M	W	son	S	June 15	1890	8	Ont R		V	"	"	"												10	1	1	1	1	"		17
18		" Mary A	F	W	Daughter	S	July 23	1897	3	Ont R		V	"	"	"																1	"		18
19		" Elena M	F	W	Daughter	S	Sept 16	1898	2	Ont R		V	"	"	"																1	"		19
20		" Veronica	F	W	Daughter	S	July 16	1900	9m	Q R		V	"	"	"																	"		20
21	123	127	Osborne Patrick	M	W	Head	M	May 10	1870	25	Q R		V	French	"	R Cath	Labourer Lumberman			1		✓		12	500			1	1		1	French		21
22		" Louisa	F	W	wife	M	July 15	1876	23	Q R		V	"	"	"													1	1		1	"		22
23		" Rina	F	W	Daughter	S	April 14	1900	9m	Q R		V	"	"	"																	"		23
24	124	128	Joly Joseph	M	W	Head	M		1845	55	Q R		V	"	"	"	Carpenter Farmer			1										1	1	French		24
25		" Eulalie	F	W	wife	M		1858	53	Q R		V	"	"	"													1	1		1	"		25
26		" Francis	F	W	Daughter	S	June 13	1876	24	Ont R		V	"	"	"													2		1	1	"		26
27		" Joseph	M	W	Son	S	April 4	1878	22	Ont R		V	"	"	"													1	1	1	1	"		27
28		" Celina	F	W	Daughter	S	Dec 26	1879	21	Ont R		V	"	"	"													1	1	1	1	"		28
29		" Xavier	M	W	Son	S	April 13	1881	19	Ont R		V	"	"	"															1	1	"		29
30		" Clementine	M	W	son	S	Feb 13	1883	18	Ont R		V	"	"	"													1	1	1	1	"		30
31		" Rosanna	F	W	Daughter	S	May 20	1885	17	Ont R		V	"	"	"													1	1	1	1	"		31
32		" Philippe	M	W	Son	S	March 21	1892	9	Ont R		V	"	"	"													1	1	1	1	"		32
33		Duke Amable	M	W	Labourer	W	June 15	1803	97	Q R		V	"	"	"																1	"		33
34	125	129	Lanigan Charles	M	W	Head	M	Feb 6	1867	33	Q U		V	Irish	"	Methodist	General Merchant			1							1	1	1	1	English		34
35		Lanigan Daisy	F	W	Wife	M	Aug 30	1869	31	U S	1889	V	English	American	Methodist												1	1	1		"		35
36		" Ruth M	F	W	Daughter	S	June 17	1895	5	Q R		V	Irish	Canadian	"														1		"		36
37		" Alice R	F	W	Daughter	S	Dec 26	1898	2	Q R		V	"	"	"																	"		37
38		" Eleanor	F	W	Daughter	S	May 4	1900	9m	Q R		V	"	"	"																	"		38
39	126	130	Lanigan Richard	M	W	Head	M	June 21	1820	76	Ireland	1836	V	Irish	Canadian	Methodist	General Dealer	1									1	1	1	1	English		39
40		" Margaret	F	W	wife	M	Aug 14	1842	58	Q U		V	Scotch	"	"													1	1	1	1	"		40
41		" Gardiner	M	W	son	S			37	Q U		V	Irish	"	"		General Merchant			1								1	1	1	"		41
42		" Jane	F	W	Sister	S	Jan 1	1823	78	Ireland	1836	V	Irish	"	"													1	1	1	"		42
43		Murphy Mary	F	W	Daughter	W	Mar 11	1865	36	Q U		V	"	"	"													1	1	1	"		43
44		" Edith	F	W	Boarder	S	Nov 11	1881	19	Q U		V	English	"	"													1	1	1	"		44
45		" George	M	W	Farmer	S	April 8	1871	28	Q U		V	English	Canadian	Methodist		Farmer			1		✓						1	1	1	"		45
46		Kerman Mary	F	W	sister in law	S		1837	51	Q U		V	Scotch	Canadian	Methodist													1	1	1	"		46
47	127	131	Lachic Joseph	M	W	Head	W	April 15	1833	67	Q R		V	French		R Cath	Farmer			1		✓		9	100	25				1		French		47
48		" Elmire	F	W	Daughter	S	Dec 25	1878	22	Q R		V	"	"	"																1	"		48
49		" Thomas	M	W	Son	S	Feb	1866	35	Q R		V	"	"	"		Farmer			1		✓		6	750	50		1	1	1	1	"		49
50		" Theophas	M		son	S	Jan	1872	29	Q R		V	"	"	"		Farmer			1		✓		6	450	50		1	1	1	1	"		50

CAPPY